

**38. AN AUTUMN RHYME/ RANKOM VYJSHLA JA V SADOCHOK/ РАНКОМ
ВИЙШЛА Я В САДОЧОК**

Спиридон Черкасенко/ Spurydon Cherkasenko

Ранком вийшла я в садочок –
Rankom vyjshla ja v sadochok -
In the morning went I into the garden –

Вітер, дощ з імлою,
Viter, doshch z imloju,
Wind, rain with a haze,

Ти співаєш і смієшся, ніби в день весною.
Ty spivajesh i smijeshsja, n'iby v den' vesnoju.
You sing and laugh, as if it were on a day of Spring.

Я не знаю яку радість треба в серці мати,
Ja ne znaju jaku rad'ist' treba v serts'i maty,
I do not know what joy one needs in one's heart to have,

Щоб на холоді, в негоду пісеньку співати.
Shchob na kholod'i, v nehodu pison'ku spivaty.
That in the cold, in bad weather a song to sing.

О, мій друже! Хай похмурий листопад лютує,
O, mij druzhe! Khaj pokhmuryj lystopad ljutuje,
Oh, my friend! Let the gloomy November rage,

В кого ж серце молодеє – травень там панує!
V koho zh sertse molodeje - traven' tam panuje!
He whose heart is young - May there reigns!